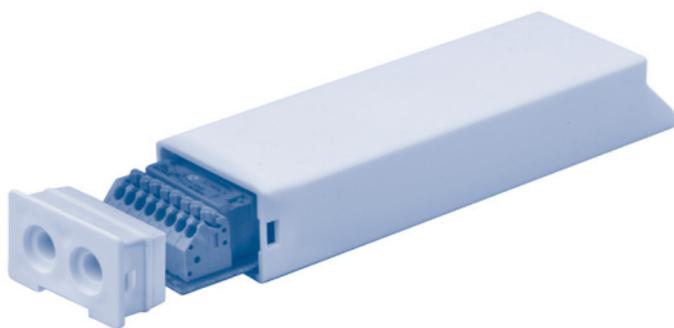


# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



## A510038 TDS COMPACT



CENTRALINA PER TENDE DA SOLE **I**

ELECTRONIC AWNING CONTROL UNIT **GB**

FUNKEMPFÄNGER ZU MARKISEN **D**

RÉCEPTEUR POUR STORES **F**

CENTRALITA PARA TOLDOS **E**



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione	230 V / 50Hz
- Potenza assorbita	0,5 W
- Frequenza radio	433,92 MHz
- Codifica	Rolling code
- Modulazione	AM/ASK
- Num. max trasmettitori	15
- Potenza max motore	600 W
- Temperatura di funzionamento	-10°C +70°C
- Dimensioni	120x35x20 mm
- Peso	65 g
- Grado di protezione	IP55

## TECHNICAL FEATURES

- Power supply	230 V / 50 Hz
- Power consumption	0,5 W
- Radio Frequency	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Max number storable transmitters	15
- Max. motor power	600 W
- Operating temperature	-10°C +70°C
- Dimensions	120x35x20 mm
- Weight	65 g
- Protection degree	IP55

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Spannung	230 V / 50 Hz
- Leistungsaufnahme	0,5 W
- Funkfrequenz	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Max. einstellbare Handsender	15
- Max. Motor Leistung	600 W
- Betriebstemperatur	-10°C +70°C
- Abmessungen	120x35x20 mm
- Gewicht	65 g
- Schutzgrad	IP55

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation	230 V / 50 Hz
- Puissance absorbée	0,5 W
- Fréquence radio	433,92 MHz
- Codification	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Nombre maxi. d'émetteurs	15
- Puissance maxi. du moteur	600 W
- Température de fonctionnement	-10°C +70°C
- Dimensions	120x35x20 mm
- Poids	65 g
- Indice de protection	IP55

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación	230 V / 50 Hz
- Potencia absorbida	0,5 W
- Frecuencia radio	433,92 MHz
- Codificación	Rolling code
- Modulación	AM/ASK
- Num. máx. emisores	15
- Potencia máx. motor	600 W
- Temperatura de funcionamiento	-10°C +70°C
- Dimensiones	120x35x20 mm
- Peso	65 g
- Grado de protección	IP55



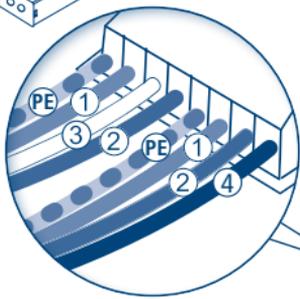
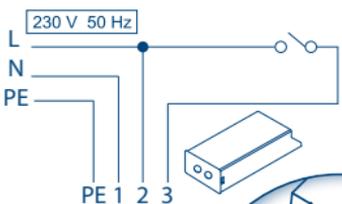
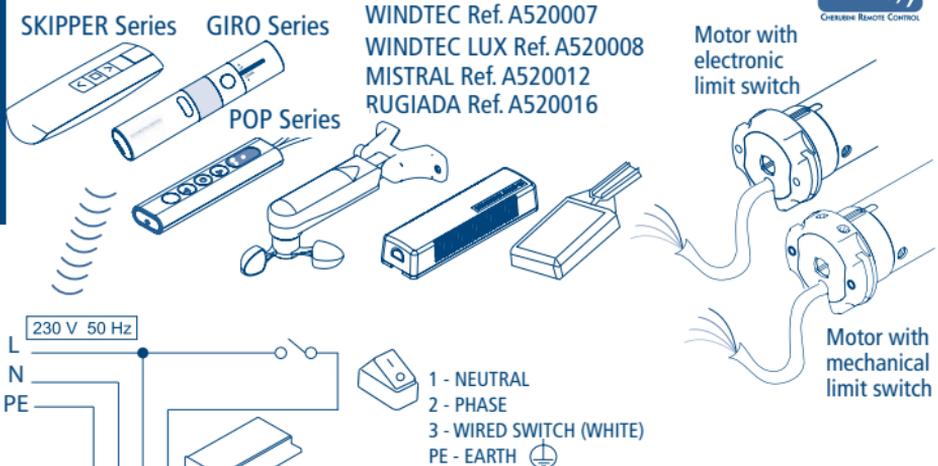
## Table of contents:

Technical features .....	p. 2
Safety instructions / Electrical connections .....	p. 24
Compatible remote controls .....	p. 25
Key to symbols .....	p. 26
Command sequences example .....	p. 27
Function open/close programming remote control Skipper PLUS - Skipper LUX - Skipper P-LUX - remote control POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX .....	p. 28
Function open/close programming remote control Skipper - series GIRO - remote control POP .....	p. 29
Operational modes .....	p. 30
Notes on adjustment of the limit switches .....	p. 30
Moving the motors with override device .....	p. 30
Setting the first remote control and setting the rotation direction of the motor .....	p. 30
Automatic disabling of the first remote control setting function .....	p. 31
Limit switches and obstacle detection (motors with mechanical limit switches).....	p. 31
Closing force adjustment (Only motors with mechanical limit switches) .....	p. 32
Super-sensitivity obstacle detection management during downwards movements (Only motors with mechanical limit switches) .....	p. 32
First middle positions .....	p. 33
Second middle positions .....	p. 34
2-button switch .....	p. 35
Command management from white wire UP-STOP-DOWN-STOP / UP-DOWN / UP-DOWN "DEAD MAN" .....	p. 35
Operation in UP-DOWN mode (for 2 independent buttons) .....	p. 36
Compatible devices:	
Rugiada .....	p. 37
Anemometers .....	p. 37
Enable / disable the sun sensor (WindTec Lux).....	P. 38
Mistral .....	p. 38
Deleting the limit switch positions .....	p. 39
Setting of additional remote controls .....	p. 39
Setting the A530058 remote control with 4 independent channels .....	p. 40
Remote control memory clearing .....	p. 40
Full memory clearing .....	p. 41
Special Functions: Short-term setting of a remote control and setting the rotation direction of the motor .....	p. 42
Guarantee / EU declaration of conformity .....	p.103

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Only professional technicians must perform installation, complying with all safety instructions, especially those regarding electrical connections.
- To avoid short circuits, arrange an automatic bipolar switch with opening distance of the contacts of at least 3 mm before the circuit.
- If not used, the white wire must be insulated. It is dangerous to touch the white wire when the motor is powered.

### ELECTRICAL CONNECTIONS A510038



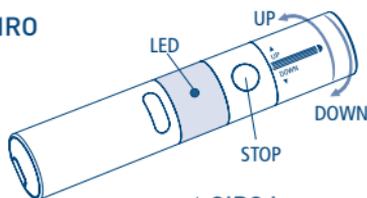
230 V 50 Hz

CONNECTION  
POWER SUPPLY SIDE  
1 - BLUE - NEUTRAL  
2 - BROWN - PHASE  
3 - WHITE - OPTIONAL WIRED SWITCH  
PE - YELLOW/GREEN - EARTH

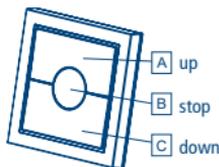
CONNECTION  
MOTOR SIDE  
1 - BLUE - COMMON  
2 - BROWN - UP (OR DOWN)  
4 - BLACK - DOWN (OR UP)  
PE - YELLOW/GREEN - EARTH

## COMPATIBLE REMOTE CONTROLS

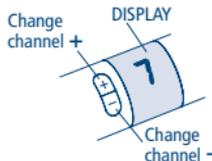
### GIRO



### GIRO Wall

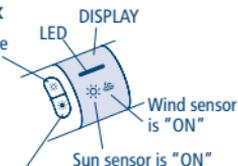


### GIRO Plus



### GIRO Lux

Activating the Sun sensor



Deactivating the Sun sensor

### GIRO P-Lux

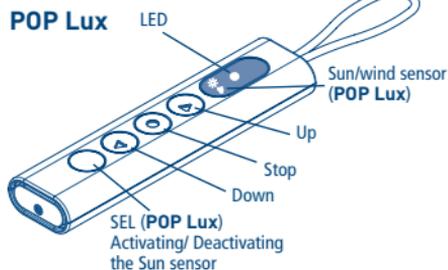
Change channel



Activating/ Deactivating the Sun sensor

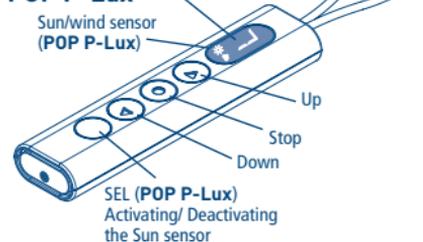
### POP

### POP Lux

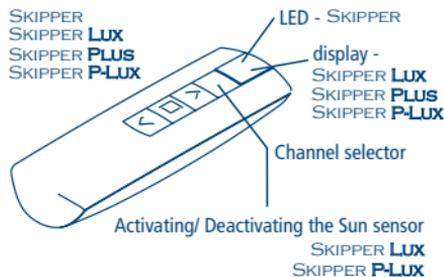


### POP Plus

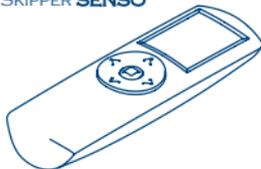
### POP P-Lux



SKIPPER  
SKIPPER **Lux**  
SKIPPER **Plus**  
SKIPPER **P-Lux**



SKIPPER **LCD**  
SKIPPER **SENSO**

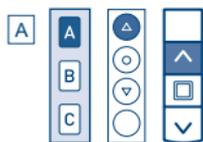
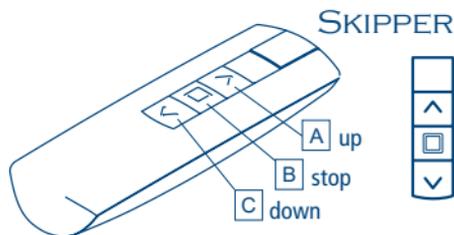
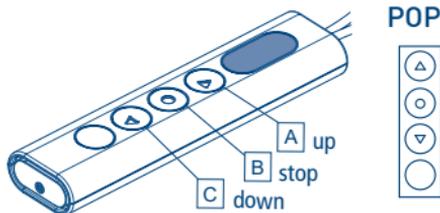
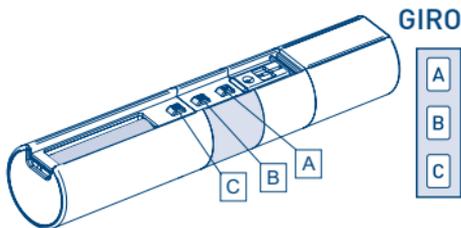
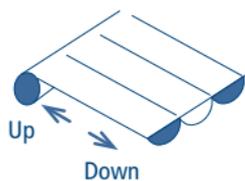


Check the specific instruction book

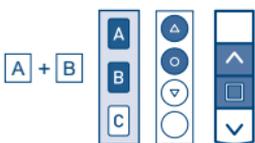
A530058 Remote Control with 4 independent channels



# KEY TO SYMBOLS



Press button A



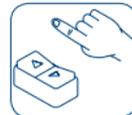
Press buttons A and B at the same time



press the DOWN button on the switch



press the UP button on the switch



release the button pressed on the switch



short motor rotation in one direction



long motor rotation in other direction

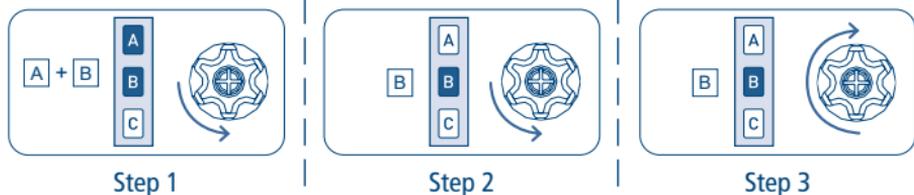


double short rotation

## COMMAND SEQUENCES EXAMPLE

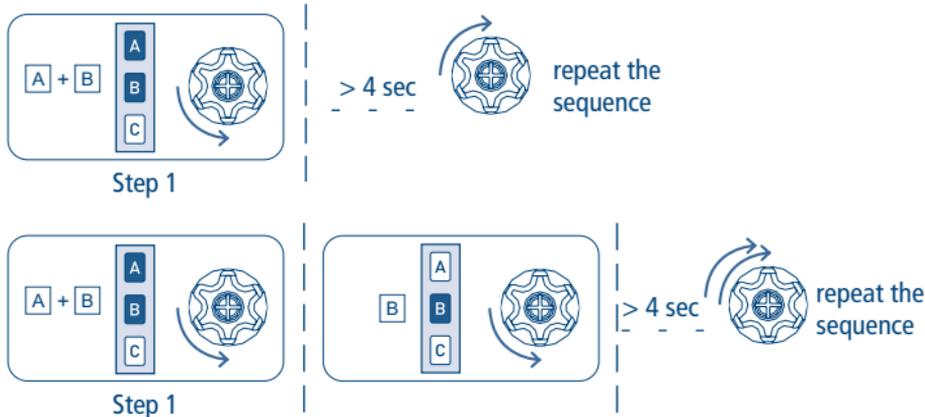
Most of the command sequences have three distinct steps, at the end of which the motor indicates if the step has been concluded positively or not, by turning in different ways. This section is provided to demonstrate the motor indications. The buttons must be pressed as shown in the sequence, without taking more than 4 seconds between one step and the next. If more than 4 seconds are taken, the command is not accepted and the sequence must be repeated.

Command sequence example:



As we can see from the example, when the sequence ends positively, the motor returns to its starting position in one long rotation. In fact, two short rotations in the same direction correspond to one long rotation in the opposite direction. The motor returns to the starting position even when the sequence is not completed; in this case by performing one or two short rotations.

Example of a wrong sequence:



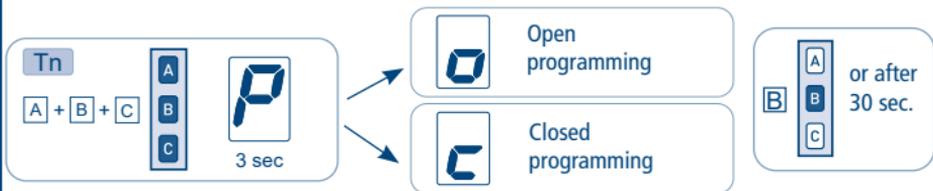
## FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING

### REMOTE CONTROL SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

### REMOTE CONTROL POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX

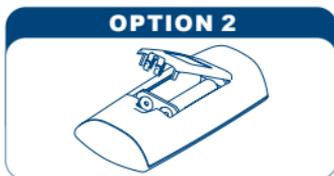
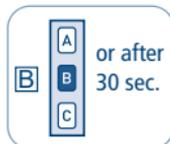
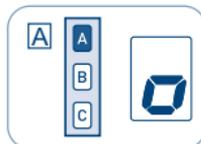
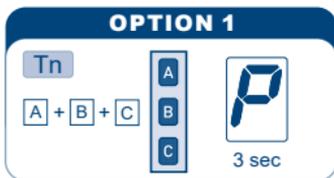
To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A+B or B+C).

#### CHECKING THE STATUS OF THE FUNCTION



To change the status of the function, see the sequences "ENABLE/DISABLE PROGRAMMING".

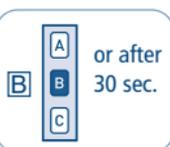
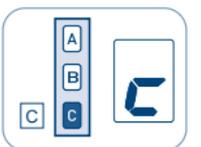
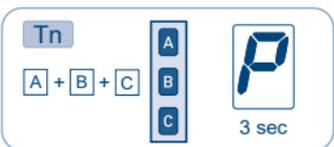
#### ENABLE PROGRAMMING



Remove and replace a battery

Proceed with programming as the instructions booklet.

#### DISABLE PROGRAMMING

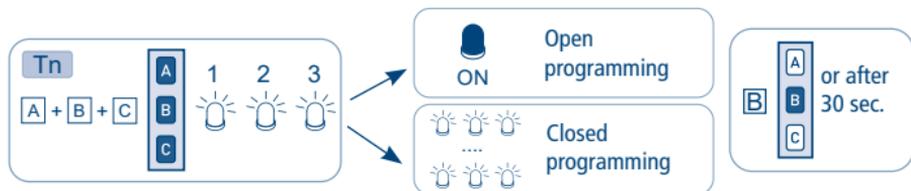


## FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING

### REMOTE CONTROL SKIPPER - SERIES GIRO - REMOTE CONTROL POP

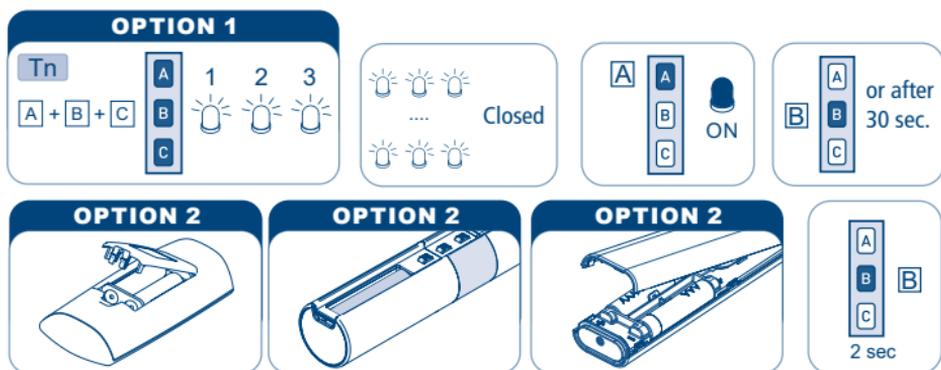
To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A+B or B+C).

#### CHECKING THE STATUS OF THE FUNCTION



To change the status of the function, see the sequences "ENABLE/DISABLE PROGRAMMING".

#### ENABLE PROGRAMMING



Remove one battery and wait minimum 5 seconds or press any button.

Proceed with programming as the instructions booklet.

#### DISABLE PROGRAMMING



## OPERATIONAL MODES

The A510038 control units may be connected to motors with either mechanical or electronic limit switches.

### NOTES ON ADJUSTMENT OF THE LIMIT SWITCHES

To adjust the limit switches refer to the motor manual.

#### - MECHANICAL LIMIT SWITCH

Connect the control unit. Move the motor in the desired direction. Turn the motor's adjustment screws to bring the awning to the desired position.

#### - MECHANICAL LIMIT SWITCH WITH CASSETTE AWNINGS (closing force adjustment)

Also with a cassette awning it's possible to set the closing position in "closing force adjustment". Connect the control unit. Move the motor in the desired direction. Turn the motor's adjustment screws to bring the awning near to limit closed position. Stop the motor and again turn the motor adjustment screws in the + direction three (3) turns, to adjust the mechanical limit stop position of the motor beyond the mechanical stop.

#### - ELECTRONIC LIMIT SWITCH (control panel)

Some motors with an electronic limit switch (e.g. Wave Wire) may require the limit switch to be set with the control panel. In this case, adjust the limit switch first, then connect the control unit.

### MOVING THE MOTORS WITH OVERRIDE DEVICE

This control unit is specifically suited for motors with mechanical limit switch and manual override device (Ocean), even when combined with cassette awnings.

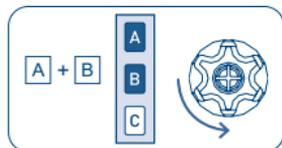
After a safety action movement of the awnings, the control unit resets the proper positions upon reaching a valid limit switch position.

### SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL AND SETTING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR

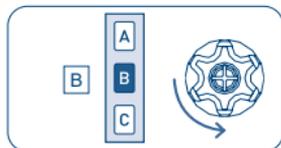
This operation can only be performed when the control unit is new, or after a total delete of the memory.

**During this step, power up only one control unit at time!**

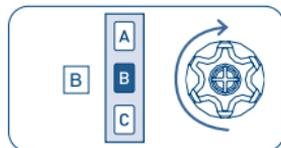
T1: First remote control to be set



T1

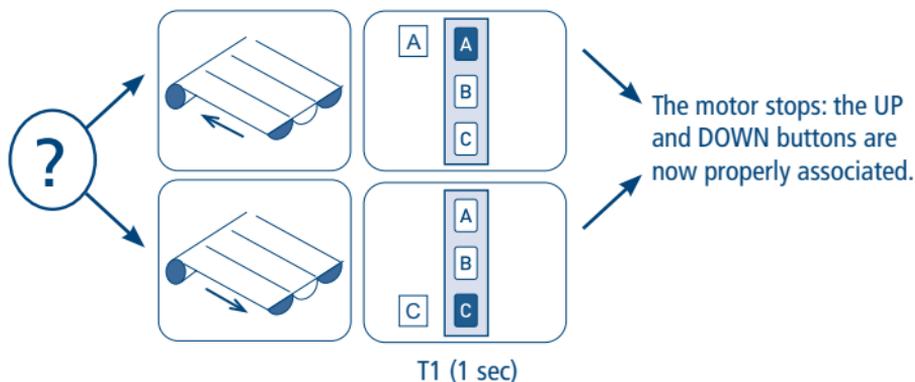


T1



T1 (2 sec)

After the last confirmation movement, the motor starts a series of UP and DOWN movements: the first lasts 2 seconds, the next ones go to the limit switch positions (motors with mechanical limit switches) or long movements - max 10 seconds (motors with electronic limit switches). To properly associate the UP and DOWN buttons, press the button corresponding to the motor movement for one second as indicated below:



## AUTOMATIC DISABLING OF THE FIRST REMOTE CONTROL SETTING FUNCTION

Every time you connect the power supply to the control unit, you have 3 hours to store the first remote control. After this time, the ability to store the remote control is disabled. To reset the timer of the function you have to disconnect and reconnect the power supply to the control unit.

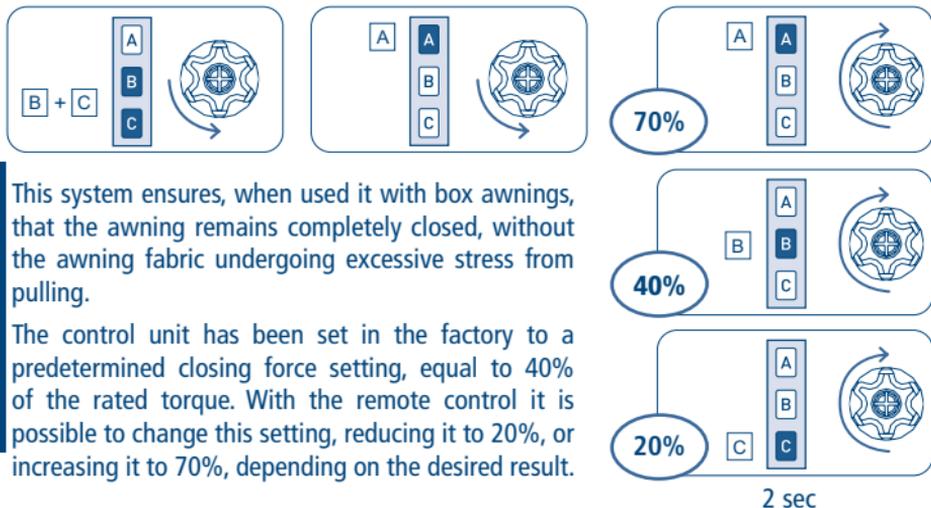
## LIMIT SWITCHES AND OBSTACLE DETECTION (Only motors with mechanical limit switches)

After having memorized the first remote control and properly assigned the rotation direction, the control unit is ready for operation.

Run two complete ascent and descent cycles with the A and C buttons on the remote control to memorise the operating times and enable obstacle detection.

In the event of obstacle detection during closing, the control unit will stop the motor without any further movements. In the event an obstacle is detected during opening with super-sensitivity active, the control unit performs a safety movement in reverse equal to about  $\frac{1}{4}$  of the awning travel.

## CLOSING FORCE ADJUSTMENT (Only motors with mechanical limit switches)



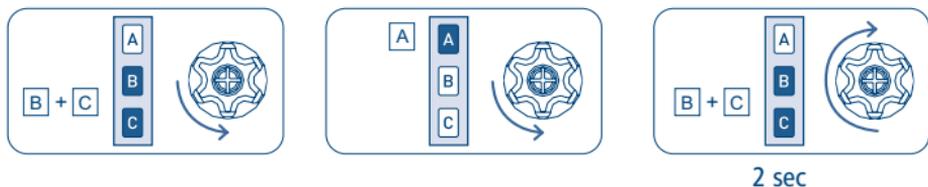
This system ensures, when used with box awnings, that the awning remains completely closed, without the awning fabric undergoing excessive stress from pulling.

The control unit has been set in the factory to a predetermined closing force setting, equal to 40% of the rated torque. With the remote control it is possible to change this setting, reducing it to 20%, or increasing it to 70%, depending on the desired result.

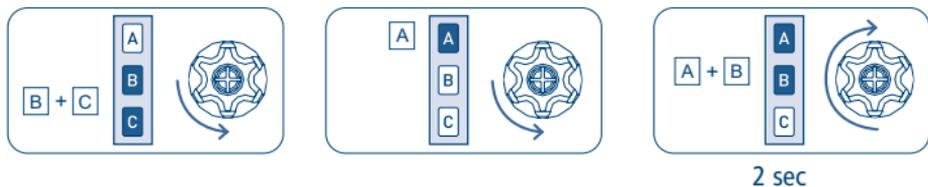
## SUPER-SENSITIVITY OBSTACLE DETECTION MANAGEMENT DURING DOWNWARDS MOVEMENTS (Only motors with mechanical limit switches)

Where required, it is possible to activate/deactivate a high level of obstacle detection sensitivity during downwards movement.

### ACTIVATING THE SUPER-SENSITIVITY FUNCTION



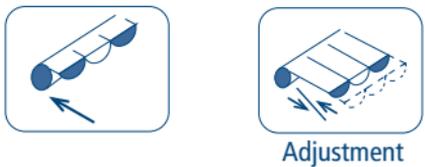
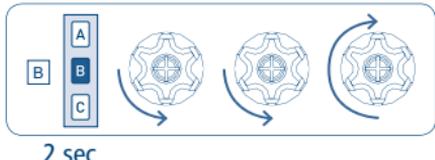
### DEACTIVATING THE SUPER-SENSITIVITY FUNCTION



## FIRST MIDDLE POSITIONS

This optional function enables the awning to be moved to a first preferred middle position. The first middle position is memorized as descent time starting from the upper limit switch.

### SETTING FIRST MIDDLE POSITION

Procedure	Command sequence
<p><b>1) Press the A+B buttons for at least 2 s.</b></p> <p><i>The motor will immediately perform a brief confirmation movement and after 2 s will start again in ascent.</i></p>	 <p>2 sec</p>
<p><b>2) Wait for the awning to ascend completely.</b></p> <p><i>The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the first middle position.</i></p>	 <p>Adjustment</p>
<p><b>3) Confirm the position by pressing B for 2 s.</b></p> <p><i>The motor will perform three (3) confirmation movements.</i></p>	 <p>2 sec</p>

### MOVEMENT TO THE FIRST MIDDLE POSITION

Procedure	Command sequence
<p><b>1) Give a long (&gt;2 s) stop impulse with the motor stopped.</b></p> <p><i>After 2 seconds, the motor will perform the movement into position.</i></p> <p><b>Note:</b> in motors with electronic limit switches the proper positioning is ensured only if the awning starts from the upper limit position.</p>	 <p>2 sec</p> <p>Positioning</p>

### DELETING THE FIRST MIDDLE POSITION



## SECOND MIDDLE POSITIONS

This optional function is useful to open the awning automatically using the WindTec Lux sensor when ambient light exceeds the set threshold.

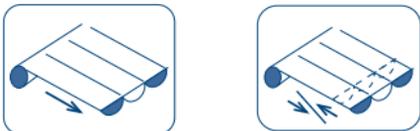
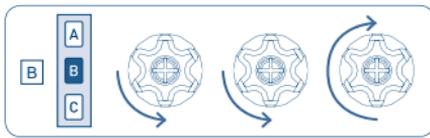
This position is intended only for use in combination with the "Light" automatic movement given by the WindTec Lux light sensor.

**There are no manual controls to bring the awning into this position.**

If the second middle position is not programmed, the "Light" automatic movement given by the WindTec Lux light sensor (if enabled) opens the awning completely.

The second middle position is memorized as ascent time starting from the bottom limit switch.

### SETTING SECOND MIDDLE POSITION

Procedure	Command sequence
<p><b>1) Press the B+C buttons for at least 2 s.</b></p> <p><i>The motor will immediately perform a brief confirmation movement and after 2 s will start again in descent.</i></p>	 <p>2 sec</p>
<p><b>2) Wait for the awnings to descend completely.</b></p> <p><i>The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the second middle position.</i></p>	 <p>Adjustment</p>
<p><b>3) Confirm the position pressing B for 2 s.</b></p> <p><i>The motor will perform three (3) confirmation movements.</i></p>	 <p>2 sec</p>

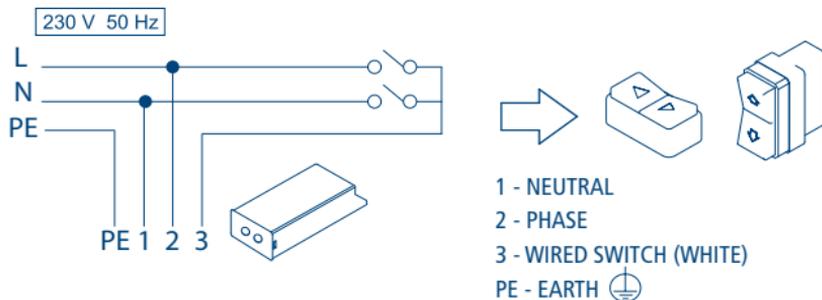
### DELETING THE SECOND MIDDLE POSITION



## 2-BUTTON SWITCH

It is possible to run the motor through a switch connected to the control unit with three wires (up, down and common).

**The switch must be equipped with mechanical or electrical interlock, to prevent two commands being sent simultaneously. Furthermore, the switch must be an unstable pushbutton:** releasing it, the switch opens.

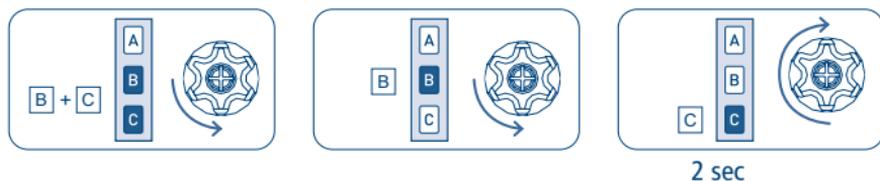


The motor automatically recognizes the switch-type (with 1 or 2 buttons) and sets the proper operational mode.

## COMMAND MANAGEMENT FROM WHITE WIRE

### UP-STOP-DOWN-STOP / UP-DOWN / UP-DOWN "DEAD MAN"

NB: The default function provided in the motors leaving the factory is: UP-STOP-DOWN-STOP for singular UP/DOWN button switch. (Not for the switch with two independent UP-DOWN buttons!)

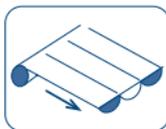


The possible settings are 3 and are available in the following order:

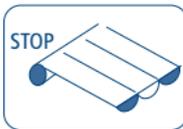
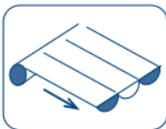
- UP-STOP-DOWN-STOP (factory setting)
- UP-DOWN (for 2 independent buttons)
- UP-DOWN "DEAD MAN" (for 2 independent buttons)

To switch from one setting to the following, perform the sequence as many times as necessary to reach the desired setting.

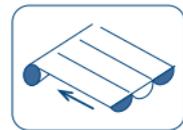
## OPERATION IN UP-DOWN MODE (for 2 independent buttons)



Pressing one of the two buttons and releasing, the motor drives to the desired direction until it reaches the limits.



To stop the motor before reaching the limits press again the same button.



If during the movement the other button is pressed the motor changes the direction.

### MOVEMENT TO THE FIRST MIDDLE POSITION



press briefly  
< 1 sec



release

< 0,5 sec  
.....



press briefly

< 1 sec

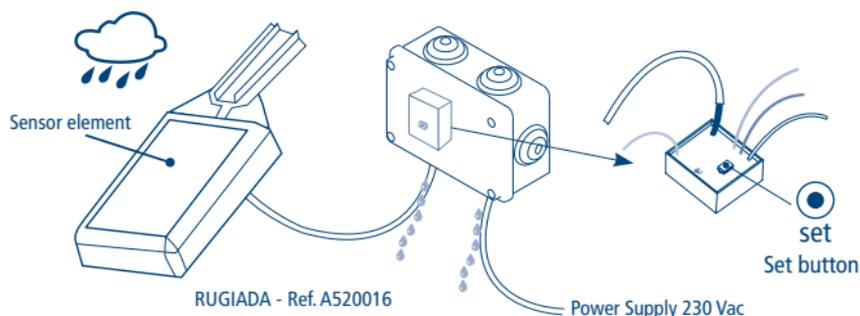


release

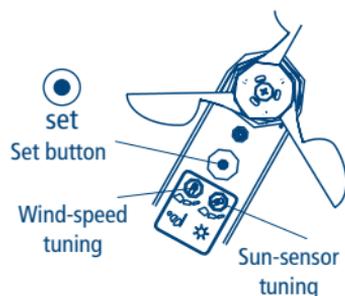
In "DEAD MAN" mode it is not possible to move to the middle positions from the switch.

## COMPATIBLE DEVICES

### RUGIADA (TX RAIN-SENSOR)

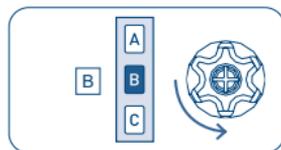
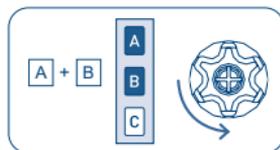


### ANEMOMETERS



### SETTING

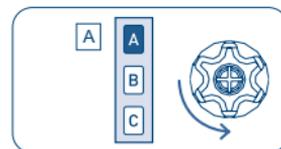
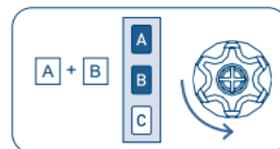
To associate the sensor to the control unit, a remote control must be already memorised. The setting sequence is the following:



2 sec

### DELETING

To delete the sensor from the control unit, an already programmed remote control must be used. The deleting sequence is the following:



2 sec

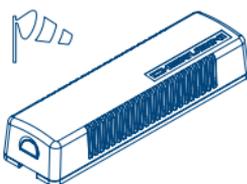
## ENABLE / DISABLE THE SUN SENSOR

(WindTec Lux)

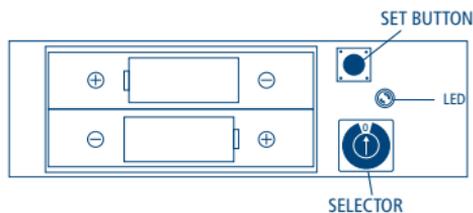
To enable (automatically) or disable (manually) the sun sensor refer to the instruction manual provided with the sensor or the remote control you want to use.

### MISTRAL SENSOR

It detects movements caused by the wind on the awning arms.

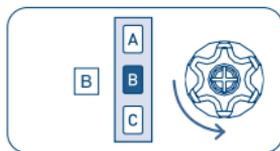
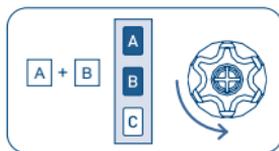


MISTRAL- Ref. A520012



### SETTING THE SENSOR

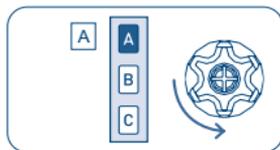
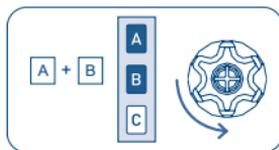
To associate the sensor to the control unit, a remote control must be already memorized. Set the selector to the 0 position and then perform this sequence:



2 sec

### DELETING THE SENSOR

To delete the sensor from the control unit, an already programmed remote control must be used. Set the selector to the 0 position; if active wait for the sensor to go off and then perform this sequence:

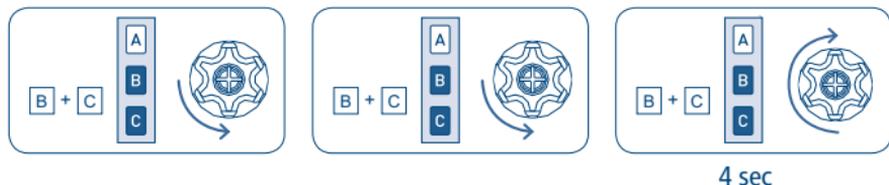


2 sec

For the complete description of the functions of this device see the instruction booklet that came in the box.

## DELETING THE LIMIT SWITCH POSITIONS

During operation, the control unit automatically acquires the mechanical limit switch positions set on the motor. In the event that the length or position of the mechanical limit switches need to be changed, the positions already acquired by the control unit will need to be deleted.



At the end of the sequence, the control unit is ready to automatically acquire the new limit switch positions.

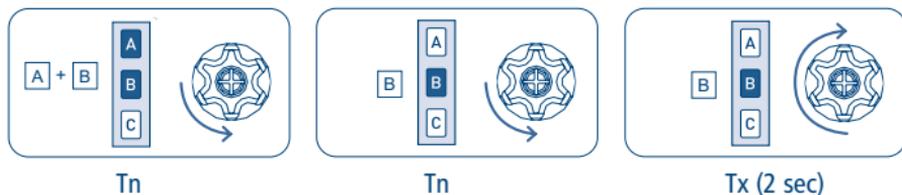
**ATTENTION!** This operation deletes all the memorized middle positions.

## SETTING OF ADDITIONAL REMOTE CONTROLS

Up to 15 remote controls can be set, including the light/wind sensor.

Tn: Already programmed remote control

Tx: Additional remote control



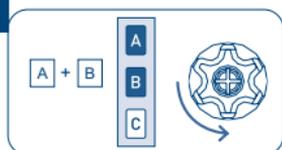
## SETTING THE A530058 REMOTE CONTROL WITH 4 INDEPENDENT CHANNELS

The A530058 remote control must be set from another Skipper, Giro or POP remote control that has already been programmed.

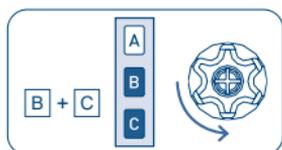
- Press the A and B buttons at the same time.
- The motor makes a short movement.
- Then press the B and C buttons at the same time.
- The motor makes a short movement again.
- Then, press the desired button on the A530058 remote control for at least 2 seconds.
- The motor makes a long movement.

Tn: Already programmed remote control

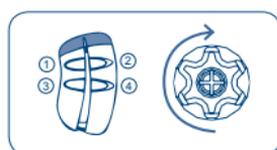
Tx: Additional remote control



Tn



Tn

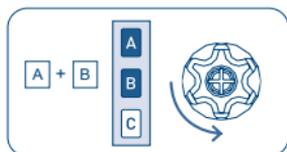


Tx (2 sec)

## REMOTE CONTROL MEMORY CLEARING

It is possible to delete singly all the memorized remote controls. When the last one is deleted the control unit initial condition is restored. The same applies to the single channels of a multichannel remote control: just select the channel to cancel.

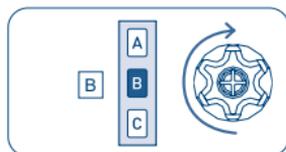
Tn: Remote control to be cleared



Tn



Tn



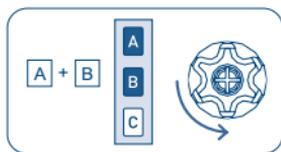
Tn (2 sec)

## FULL MEMORY CLEARING

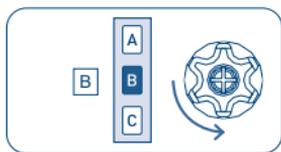
The full memory clearing can be performed in two ways:

### 1) WITH THE REMOTE CONTROL

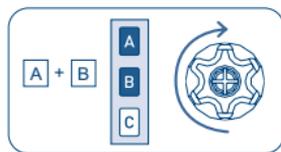
Tn: Already programmed remote control



Tn



Tn



Tn (4 sec)

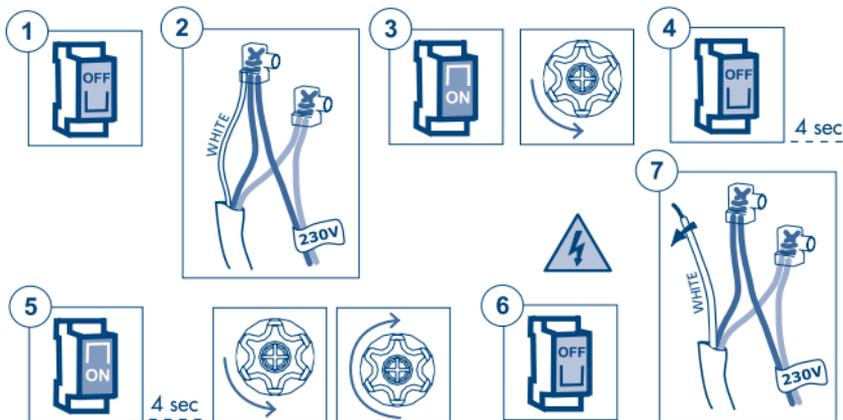
### 2) WITH THE WHITE WIRE

Do this operation only in case of emergency, if all remote controls are no longer operating. To delete the memory we have to access the white wire of the control unit.

The sequence of this operation is the following:

- 1) Disconnect the power supply from the control unit, via the main switch for example.
- 2) Connect the white wire to the brown wire (phase) or to the blue wire (neutral).
- 3) Connect the power supply to the control unit. This will make the motor rotate briefly in one direction.
- 4) Disconnect the power supply from the control unit for at least 4 seconds.
- 5) Connect the control unit to the power supply: after around 4 seconds the motor performs one brief rotation in one direction and then a longer one in the opposite direction.
- 6) Disconnect the power supply from the control unit.
- 7) Separate the white wire from the brown/blue wire. Insulate the white wire, in an appropriate way, before reconnecting the power supply.

At this point it is possible to proceed with the setting of the first remote control.



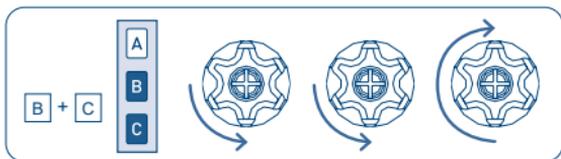
## SPECIAL FUNCTIONS

### SHORT-TERM SETTING OF A REMOTE CONTROL AND SETTING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR

This function makes it possible to store a remote control temporarily, for example, with the purpose of setting the limit switches during assembly in the factory. A later final saving of the remote control will be possible using the appropriate command sequence (see: "SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL"). The operations described below can be carried out only when the control unit has just come out of the factory or after a full memory clearing (see: "FULL MEMORY CLEARING"). The control unit makes the following operations possible only within the time limits described in order to make sure that the short-term setting is used only in the installation or factory setting phase and not during daily use. Power up the control unit, make sure that no other control units having an empty memory are powered up in the same operating range.

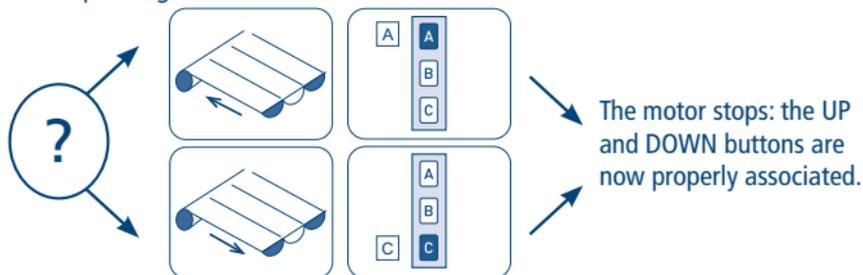
**Within 30 seconds after start**, press the B and C buttons simultaneously until the motor gives a confirmation signal.

T1: First remote control to be stored



T1

After the last confirmation movement, the motor starts a series of UP and DOWN movements: the first lasts 2 seconds, the next ones go to the limit switch positions (motors with mechanical limit switches) or long movements - max 10 seconds (motors with electronic limit switches). To properly associate the UP and DOWN buttons, press the button corresponding to the motor movement for one second as indicated below:



T1 (1 sec)

**The remote control will remain stored for 5 minutes**, while the control unit is powered up. After 5 minutes or when the control unit has its power cut off, the remote control will be cancelled.

**I** **GARANZIA** Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia CHERUBINI.

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**GB** **GUARANTEES** Failure to comply with these instructions annuls CHERUBINI's responsibilities and guarantee.

### **EU DECLARATION OF CONFORMITY**

CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**D** **GARANTIE** Bei nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die CHERUBINI Gewährleistung und Garantie.

### **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtvorschriften der Union: Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it), gefragt werden.

**F** **GARANTIE** Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de CHERUBINI et sa garantie.

### **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**

CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**E** **GARANTÍA** El incumplimiento de estas instrucciones anula la responsabilidad y la garantía de CHERUBINI.

### **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

